

## 71. NŪH (Noé)

## سُورَةُ نُوحٍ

*Préhégirienne, révélée après la sourate des "Abeilles". Elle compte 28 versets. Son titre est tiré du premier verset.*

*Toute la sourate est consacrée à la relation de la mission de Noé, prêchant inlassablement son peuple, et qui, confronté à une rébellion entêtée et perdant tout espoir de se faire entendre, demande le châtiment pour les irréductibles.*

*Au nom d'Allah, le Clément,  
le Miséricordieux.*

1. Nous avons envoyé Noé à son peuple [en lui ordonnant]: «Avertis ton peuple avant qu'il ne subisse un tourment douloureux.»

2. «Ô mon peuple! leur dit-il, j'ai mission de vous avertir clairement

3. de l'obligation pour vous d'adorer Allah, de redouter Son jugement, et de m'obéir

4. pour qu'Il absolve vos péchés et vous accorde répit jusqu'au terme prescrit. Car, une fois le terme fixé par Allah échu, il ne saurait être différé; puissiez-vous savoir!»

5. Noé ajouta: «Seigneur, j'ai interpellé mon peuple, nuit et jour,

6. mais mon prêche n'a fait qu'accentuer sa rébellion.»

7. «Chaque fois que je leur rappelle ma mission, pour que Tu leur pardonnes, ils se bouchent les oreilles avec les doigts, se voilent dans leurs habits, s'obstinent, et

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾

قَالَ يَتْلُونَ لِيَ آيَاتِي لَعْنَةً يُرْمَىٰ ﴿٢﴾

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا ﴿٣﴾

يَعْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجْكُم مِّنْ أَجْلِ مَسْمِيٍّ إِن أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَايَ إِلَّا فِرَارًا ﴿٦﴾

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصْلِحْ لَهُمْ فِي إِذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا وَاسْتَكْبَرُوا ﴿٧﴾

affichent un orgueil démesuré.»

8. «Puis j'ai continué à les exhorter,

9. tantôt à haute voix, tantôt en public et parfois de façon discrète.»

10. «Implorez le pardon de votre Seigneur! leur répétais-je. Il est tout Indulgent;

11. Il fera tomber pour vous des pluies abondantes,

12. vous donnera des richesses et des enfants et vous procurera de beaux jardins et des ruisseaux.»

13. «Pourquoi ne reconnaissez-vous pas la grandeur d'Allah,

14. alors qu'Il vous a créés par étapes successives?»

15. «N'avez-vous pas vu comment Allah a créé sept cieux superposés

16. avec la lune comme lumière et le soleil comme flambeau?»

17. «Comme des plants, Allah vous a fait croître de terre.»

18. «Il vous y fera revenir, puis Il vous en sortira à nouveau.»

19. «Allah a étendu la terre devant vous

20. pour que vous y circuliez sur des voies larges.»

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿٨﴾

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠﴾

يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ﴿١١﴾

وَيُمِدُّكُمْ بِأَمْوَالٍ وَيَنِينَ وَيَجْعَلُ لَكُمْ جَنَّاتٍ

وَيَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَارًا ﴿١٢﴾

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّى خَلَقَ السَّمَوَاتِ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ

طَبَاقًا ﴿١٥﴾

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ

سِرَاجًا ﴿١٦﴾

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾

21. Et Noé d'ajouter: «Seigneur, ils m'ont désobéi et ont suivi celui dont la grande richesse et le nombre d'enfants n'ont fait qu'accélérer la marche vers sa perdition.»

22. «Puis ils ont tramé des machinations sordides

23. et ont dit: "Ne délaissiez point vos divinités. N'abandonnez jamais Wadd, ni Souaa, ni Yagūṭ, ni Yaouq, ni Nasr".»<sup>(1)</sup>

24. «Pourtant ces idoles avaient égaré tant de peuples. [Seigneur!] Ne fais donc qu'accroître l'égarement des injustes.»

25. C'est par leurs forfaits qu'ils furent engloutis [dans le Déluge], puis conduits en Enfer, sans protecteur contre la rigueur d'Allah.

26. Noé dit enfin: «Seigneur, ne laisse aucun mécréant sur terre!»

27. «Si Tu les laisses, ils égareront, en effet, Tes serviteurs et n'engendreront que des pervers endurcis.»

28. «Seigneur! J'implore Ton pardon pour moi, pour mes parents, pour tous les fidèles qui se réfugient chez moi et pour les croyants, hommes et femmes. N'enfonçe que plus profondément encore les injustes dans leur égarement.»

قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَأَتَّبَعُوا مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

وَمَكْرُومًا مَّكْرًا كَبِيرًا ﴿٢٢﴾

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾

مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أُعْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا فَتَمَّجِدُوا لَهُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾

إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ بِيُضَلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾

(1) Il s'agit de divinités adorées par les païens.